

Bản án số: 98/2018/HS-PT

Ngày: 20 – 11 – 2018

NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

***- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:* Ông Lê Xuân Sơn.

*Các Thẩm phán:* Ông Cao Đức Chiến;

Ông Hồ Đức Châm;

***- Thư ký phiên toà:*** Bà Nguyễn Thị Thanh Xuân – Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà:***  
Bà Lương Thị Hòa - Kiểm sát viên.

Ngày 20 tháng 11 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 142/2018/TLPT-HS ngày 29 tháng 10 năm 2018 đối với bị cáo Triệu Văn H do có kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 84/2018/HS-ST ngày 03-10-2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

***Bị cáo không kháng cáo và không bị kháng nghị:***

Triệu Văn H, sinh ngày 20-01-1989 tại xã N, huyện H, tỉnh Lạng Sơn.

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn T, xã N, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ văn hóa: 09/12; Dân tộc: Nùng; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Triệu Văn R(sinh năm 1955) và bà Chu Thị X(sinh năm 1954); có vợ là Hoàng Cẩm V(sinh năm 1990), chưa có con; Tiền án, tiền sự: Không; Nhân thân: Chưa bị xử lý trách nhiệm hình sự, xử lý vi phạm hành chính.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 04-5-2018 đến nay, có mặt.

***- Người đại diện hợp pháp của bị hại Lê Minh I:*** Ông Lê Thanh E, sinh năm 1975; Địa chỉ: Thôn B, xã Q, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

***- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho người đại diện hợp pháp của bị hại Ông Lê Thanh E:*** Bà Hoàng Thị Kim M- Luật sư Văn phòng Luật sư K thuộc Đoàn Luật sư tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

***- Bị hại:*** Anh Phạm Thành D, sinh năm 2001; Địa chỉ: Thôn C, xã Q, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

***- Người đại diện theo pháp luật của anh Phạm Thành D:*** Bà Hoàng Thị H1, sinh năm 1983; Địa chỉ: Thôn C, xã Q, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

+ Anh Phạm Tiến S, sinh năm 1987; Địa chỉ: Thôn Nậm Nàng, xã Kim Đồng, huyện Thanh An, tỉnh Cao Bằng; có mặt.

+ Chị Hoàng Cẩm V, sinh năm 1990; Địa chỉ: Thôn T, xã N, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 19 giờ 45 phút ngày 20-3-2018, Triệu Văn H điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12H1-237.22 chở vợ là Hoàng Cẩm V từ nhà đi theo đường F ra thị trấn O, huyện H, tỉnh Lạng Sơn. Khi đi đến đoạn đường gần Ủy ban nhân dân xã N thuộc thôn T, xã N, huyện H, tỉnh Lạng Sơn, Triệu Văn H nhìn thấy phía trước có 01 chiếc xe ô tô tải biển kiểm soát 29C-683.96 đi cùng chiều nên Triệu Văn H đã điều khiển xe đi sang bên trái đường theo chiều đi của Triệu Văn H để vượt xe ô tô 29C-683.96. Khi Triệu Văn H điều khiển xe mô tô vượt bên trái lên đến đầu xe ô tô 29C-683.96 thì va chạm với 01 xe mô tô biển kiểm soát 60H2-2717 dung tích xi lanh 85cm đi ngược chiều do Phạm Thành D điều khiển, chở sau là Lê Minh I, làm hai xe mô tô bị đổ và những người ngồi trên xe mô tô bị ngã ra đường. Lê Minh I ngã vào phía trước dàn lốp trục thứ hai bên trái xe ô tô 29C-683.96 hậu quả Lê Minh I tử vong tại chỗ.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số: 84/2018/HS-ST ngày 03-10-2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn đã tuyên xử bị cáo Triệu Văn H phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 50; Điều 65 của Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Triệu Văn H 16 (Mười sáu) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 32 (ba mươi hai) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm 03-10-2018.

Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Xác nhận sự tự nguyện thỏa thuận bồi thường giữa bị cáo Triệu Văn H, người đại diện hợp pháp của người bị hại Lê Minh I là ông Lê Thanh E và anh Phạm Thành D, cụ thể như sau: Bị cáo Triệu Văn H bồi thường cho gia đình bị hại Lê Minh I số tiền là 180.000.000 đồng (Một trăm tám mươi triệu đồng) và bồi thường cho anh Phạm Thành D số tiền là 15.000.000 đồng (Mười năm triệu đồng). Bị cáo Triệu Văn H đã bồi thường xong toàn bộ số tiền trên cho gia đình bị hại Lê Minh I và anh Phạm Thành D đầy đủ.

Ghi nhận sự tự nguyện của anh Phạm Thành D và anh Phan Tiến S mỗi người tự nguyện hỗ trợ cho gia đình bị hại Lê Minh I số tiền 5.000.000 đồng (Năm triệu đồng).

Ngoài ra Bản án sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo, bị hại, người đại diện hợp pháp của bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan.

Ngày 12-10-2018, người đại diện hợp pháp của bị hại Lê Minh I ông Lê Thanh E có đơn kháng cáo Bản án hình sự số 84/2018/HS-ST ngày 03-10-2018

của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng về xem xét phân trách nhiệm hình sự đối với bị cáo Triệu Văn H. Yêu cầu xem xét trách nhiệm hình sự và trách nhiệm dân sự theo quy định của pháp luật đối với anh Phan Tiến S và anh Phạm Thành D.

Tại phiên tòa phúc thẩm: Người đại diện hợp pháp của bị hại Lê Minh I ông Lê Thanh E rút một phần yêu cầu kháng cáo, chấp nhận quyết định của bản án sơ thẩm đối với bị cáo Triệu Văn H; vẫn giữ nguyên nội dung kháng cáo đối với Phạm Tiến S và Phạm Thành D.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn: Bản án sơ thẩm xét xử bị cáo Triệu Văn H về Tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ là có căn cứ, đúng người, đúng tội. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 50; Điều 65 của Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Triệu Văn H 16 (Mười sáu) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 32 (ba mươi hai) tháng là phù hợp. Xét kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại ông Lê Thanh E: Yêu cầu xem xét trách nhiệm hình sự và trách nhiệm dân sự theo quy định của pháp luật đối với anh Phan Tiến S và anh Phạm Thành D. Xét thấy, Phan Tiến S điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 29C-683.96 đi đúng phần đường, hai xe mô tô do bị cáo Triệu Văn H và anh Phạm Thành D điều khiển va chạm vào nhau, khiến Lê Minh I ngã vào gầm phía trước trục bánh lái thứ hai xe ô tô do anh Phan Tiến S điều khiển đi bên cạnh là sự kiện bất ngờ thuộc trường hợp quy định tại Điều 20 Bộ luật Hình sự. Đối với Phạm Thành D điều khiển xe mô tô đi bên phải theo chiều đi của mình nên không có lỗi trong vụ án. Lê Minh I tử vong do đa chấn thương do tai nạn giao thông, bánh xe ô tô do Phan Tiến S điều khiển kẹp lên là sự kiện bất ngờ, bất khả kháng, theo quy định tại khoản 2 Điều 584 của Bộ luật Dân sự. Do sự kiện bất khả kháng thì người gây thiệt hại không phải chịu trách nhiệm.

Do vậy, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự, không chấp nhận kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại Lê Minh I là ông Lê Thanh E giữ nguyên Bản án sơ thẩm số 84/2018/HS-ST ngày 03-10-2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

Ý kiến luật sư bảo vệ quyền lợi ích hợp pháp của người đại diện hợp pháp của bị hại: Đề nghị xem xét vì không có căn cứ để qui trách nhiệm cho Phan Tiến S và Phạm Thành D.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa sơ thẩm và phúc thẩm bị cáo Triệu Văn H thừa nhận hành vi phạm tội phù hợp với lời khai của bị cáo đã khai tại Cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của bị hại Phạm Thành D, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trong vụ án, biên bản khám nghiệm hiện trường, các kết luận giám định và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án nên có đủ căn cứ để kết luận: Khoảng 19 giờ 45 phút ngày 20-3-2018 tại đoạn đường gần Ủy ban nhân

dân xã N, huyện H, tỉnh Lạng Sơn, thuộc thôn T, xã N, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; Triệu Văn H điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12H1-237.22 chở vợ là Hoàng Cẩm V từ nhà ra đường F thị trấn O, do không tuân thủ quy định về an toàn giao thông đường bộ, vượt xe khi chưa đảm bảo an toàn nên đã va chạm với 01 xe mô tô biển kiểm soát 60H2-2717 đi ngược chiều do Phạm Thành D điều khiển, chở sau là Lê Minh I, làm hai xe mô tô bị đổ và người ngồi trên xe mô tô bị ngã ra đường. Lê Minh I ngã vào phía trước dàn lốp trục thứ hai bên trái xe ô tô biển kiểm soát 29C-683.96 hậu quả Lê Minh I tử vong tại chỗ, Triệu Văn H, Hoàng Cẩm V và Phạm Thành D bị thương. Vì vậy, Bản án sơ thẩm đã tuyên xử bị cáo Triệu Văn H phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

[2] Xét kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại:

[3] Đối với yêu cầu xem xét trách nhiệm hình sự đối với bị cáo Triệu Văn H; tuy tại phiên tòa đại diện hợp pháp của người bị hại đã rút yêu cầu này, nhưng Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng: Như đã phân tích nêu trên thì bị cáo Triệu Văn H đã bị xét xử và kết án về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự. Bị cáo Triệu Văn H không có tiền án, tiền sự; không có tình tiết tăng nặng và có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đó là: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Triệu Văn H đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo đã tự nguyện sửa chữa, bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả cho gia đình bị hại Lê Minh I và anh Phạm Thành D; ngoài ra bị cáo có bố đẻ là ông Triệu Văn R được tặng Huy chương chiến sĩ giải phóng; Huy chương kháng chiến hạng nhì; gia đình bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo; gia đình bị cáo thuộc hộ nghèo, sống trong vùng có điều kiện khó khăn và có nơi cư trú rõ ràng, tại địa phương luôn chấp hành tốt chính sách pháp luật ở địa phương nên Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự 2015 tuyên phạt bị cáo 16 (mười sáu) tháng cho hưởng án treo thời gian thử thách là 32 (Ba mươi hai) tháng là phù hợp.

[4] Đối với yêu cầu xem xét trách nhiệm hình sự và trách nhiệm dân sự theo quy định của pháp luật đối với anh Phan Tiến S và anh Phạm Thành D. Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng: Anh Phan Tiến S điều khiển xe ô tô đi đúng phần đường, đúng tốc độ; do bị cáo Triệu Văn H không tuân thủ quy định về an toàn giao thông đường bộ, vượt xe khi chưa đảm bảo an toàn nên khi ba xe cùng đi đến điểm song song giáp gần nhau thì xe mô tô do Triệu Văn H điều khiển và xe mô tô do anh Phạm Thành D điều khiển chở Lê Minh I ngồi phía sau đã xảy ra va chạm nhau, khiến Lê Minh I ngã vào phía trước dàn lốp trục thứ hai bên trái xe ô tô biển kiểm soát 29C-683.96 do anh Phan Tiến S đang điều khiển đi bên cạnh đã gây ra tử vong cho Lê Minh I. Như vậy, việc Lê Minh I bị tử vong là sự kiện bất ngờ thuộc trường hợp quy định tại Điều 20 của Bộ luật Hình sự. Đối với Phạm Thành D điều khiển xe mô tô đi bên phải theo chiều đi của mình nên không có lỗi trong vụ tai nạn. Nguyên nhân khiến Lê Minh I tử vong là do đa chấn thương do tai nạn giao thông, do bánh xe trục trước thứ hai xe ô tô do

anh Phan Tiến S điều khiển kẹp lên một phần cơ thể Lê Minh I là sự kiện bất ngờ, bất khả kháng, theo quy định tại khoản 2 Điều 584 của Bộ luật Dân sự, do sự kiện bất khả kháng thì người gây thiệt hại không phải chịu trách nhiệm bồi thường. Tại phiên tòa sơ thẩm anh Phan Tiến S và Phạm Thành D cũng đã tự nguyện hỗ trợ cho gia đình bị hại một khoản tiền nên án sơ thẩm đã ghi nhận sự tự nguyện này.

[5] Từ những phân tích trên, không có cơ sở chấp nhận kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại Lê Minh I là ông Lê Thanh E.

[6] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

[7] Về án phí hình sự phúc thẩm: Do kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại không được chấp nhận nên người đại diện hợp pháp của bị hại phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH**

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356; điểm b khoản 1 Điều 355, điểm a khoản 2 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự 2015;

Không chấp nhận kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại Lê Minh I, giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số: 84/2018/HS-ST ngày 03 tháng 10 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn, cụ thể:

1. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 50; Điều 65 của Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Triệu Văn H 16 (Mười sáu) tháng tù cho hưởng án treo về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ; thời gian thử thách là 32 (ba mươi hai) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm 03-10-2018.

Giao bị cáo Triệu Văn H cho Ủy ban nhân dân xã N, huyện H, tỉnh Lạng Sơn để giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã Nhật Tiến trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự từ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định của Điều 56 của Bộ luật Hình sự.

2. Về trách nhiệm bồi thường dân sự:

2.1. Xác nhận sự tự nguyện thỏa thuận bồi thường giữa bị cáo Triệu Văn H, người đại diện hợp pháp của người bị hại Lê Minh I là ông Lê Thanh E và anh Phạm Thành D, cụ thể như sau:

- Bị cáo Triệu Văn H bồi thường cho gia đình bị hại Lê Minh I số tiền là 180.000.000 đồng (Một trăm tám mươi triệu đồng); Bị cáo Triệu Văn H đã bồi thường xong.

- Bị cáo Triệu Văn H bồi thường cho anh Phạm Thành D số tiền là 15.000.000 đồng (Mười năm triệu đồng). Bị cáo Triệu Văn H đã bồi thường xong.

**2.2.** Ghi nhận sự tự nguyện của anh Phạm Thành D và anh Phan Tiến. Mỗi người tự nguyện hỗ trợ cho gia đình bị hại Lê Minh I số tiền 5.000.000 đồng (Năm triệu đồng).

**3.** Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015. Điểm b khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí và lệ phí Tòa án.

Người đại diện hợp pháp của bị hại Lê Minh I phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm để sung quỹ Nhà nước.

**4.** Các phần quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án hình sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

**Nơi nhận:**

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- PV27 Công an tỉnh Lạng Sơn;
- TAND h. Hữu Lũng, t. Lạng Sơn;
- VKSND h. Hữu Lũng, t. Lạng Sơn;
- CCTHADS h. Hữu Lũng, t. Lạng Sơn;
- Công an h. Hữu Lũng, t. Lạng Sơn;
- Bị cáo (qua địa chỉ);
- Tổ HCTP, KTNV&THA;
- Lưu hồ sơ, tòa hình sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lê Xuân Sơn**

